

NICREW

Nano Silent Mini Aquarium Air Pump Instruction Manual



CONTENTS

- English
- Deutsch
- Français
- Español
- Italiano
- Nederlands

Safety Warnings

To avoid possible electrical shock, do not immerse pump in water. If pump falls into the water, or otherwise becomes wet, do not reach for it until you have first unplugged it.

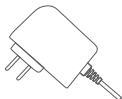
- To prevent possible electrical shock resulting from water backsiphoning, pump should be used with a check-valve or positioned higher than the water level.
- Carefully examine appliance after installation. It should not be plugged in if there is water on parts not intended to get wet.
- Do not operate appliance if it has a damaged cord or plug, or if it is malfunctioning, or if it is dropped or damaged in any manner.
- When removing filters, airstones or air-operated ornaments from aquarium, do not let water run into the pump. Leave pump running and prevent back-siphoning by removing the open end of the tubing from the pump nozzle and taping it to the top frame of the aquarium.
- The air pump will overheat and get damaged if it cannot discharge air adequately, never close the outlets, make sure the air tube is not clogged or bent.
- A G.F.C.I (Ground fault circuit interrupter) & surge protector is recommended for all electrical appliances.
- A "drip loop" should be arranged by the user for each cord connecting an aquarium appliance to the receptacle. The "drip loop" is the part of the cord below the level of the receptacle, or the connector if an extension cord is used, to prevent water traveling along the cord and coming in contact with the receptacle.



Package List



1 x Air Pump



1 x Power Supply



1 x Rubber Suction Cup



1 x Air Tube



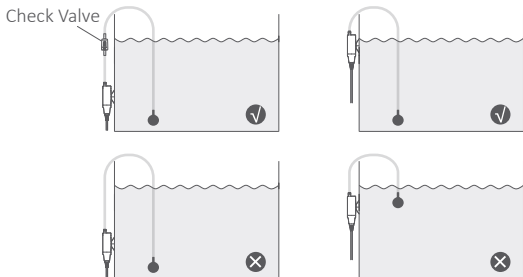
1 x Air Stone



1x Check-valve

Installation

- Cut the air hose into two sections and install the check valve in the middle of them.
- Connect air tube to the air stone and air pump outlet.
- Stick suction cup onto the reverse side of the pump, attach air pump onto outside wall of the aquarium, and locate the pump above water level to avoid any possible water counterflow.
- Immerse air stone into aquarium tank. Cut a section based on required length if the air tube is too long.
- Connect the power adapter to electricity socket, then air pump works.
- Upon the completion of the installation, plug in, then disconnect and subsequently reconnect the air tube, repeat several times for better outcome.



Maintenance

- Regularly check the air tube is not being clogged, bent and without any air leakage.
- Regularly check the air stone and check valve for any blockages, and replace them if needed.

Troubleshooting

1. The pump is not working.

- a. Check connection to electricity.
- b. Check the connection of the tube to the pump and the air stone.

2. The airflow is insufficient.

- a. Check air tube or air stone is not being clogged, bent, or cracked.
- b. Check power supply voltage whether lower than recommended or not.

- c. When the pump on working, if you feel the air effectiveness is not perfect, upon the completion of the installation, switch on the power, then disconnect and subsequently reconnect the air tube, repeat several times for a better outcome.

3. There is abnormal noise or cracking sound.

- a. The device is out of usage.
b. Disconnect the pump from the power supply and contact us at support@nicrew.com.

4. The sucker does not stick to the aquarium wall.

- a. The surface of the aquarium wall is dirty or not smooth, the inner surface of the sucker is dirty.
b. Clean the surface of the sucker and the wall of the aquarium tank.

Disposal Information (for EU countries only)

The symbol shown as follows, applied to the product or on its package, at the end of life, the product must not be thrown away, or disposed into domestic waste!



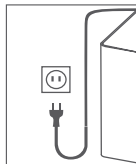
Limited Warranty

NICREW products carry a 12-month limited warranty from the date of purchase. If your product is within warranty and you require a replacement part or service, please contact us at support@nicrew.com. For more information, please visit www.nicrew.com.

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie vor der Installation und jeder Inbetriebnahme des Gerätes diese Betriebsanleitung.

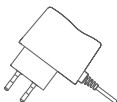
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen und ausschließlich für den bestimmungsgemäßen Gebrauch geeignet.
- Stellen Sie sicher, dass entsprechend der Geräteangabe eine entsprechende Stromspannung vorhanden ist. Verwenden Sie einen Standard Stromanschluss.
- Um einen möglichen elektrischen Schlag zu vermeiden, darf die Pumpe nicht in Wasser getaucht werden.
- Sollte das Gerät ins Wasser fallen, greifen Sie NICHT danach! Trennen Sie es erst vom Stromnetz, bevor Sie es aus dem Wasser holen.
- Die Luftpumpe ist nicht reparaturfähig. Entsorgen Sie das Gerät, wenn Gehäuseteile oder die Anschlussleitung beschädigt sind. Verletzungen und Personengefahren vermeiden.
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Netzkabel des Geräts sollte eine "Tropfschleife" bilden, die verhindert, dass am Kabel entlang laufendes Wasser in die Steckdose gelangt.



Lieferumfang



1 x Luftpumpe



1 x Netzteil



1 x Gummisaugnapf



1 x Luftschlauch



1 x Ausströmerstein

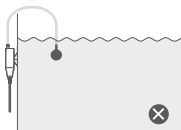
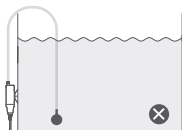
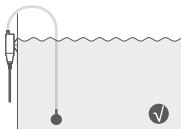
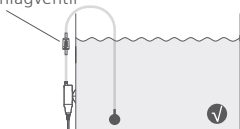


1 x Rückschlagventil

Installation

- Schlauch durchtrennen und Rückschlagventil exakt an der Schnittstelle einbauen.
- Schließen Sie den Luftschlauch und den Ausströmerstein die Luftpumpe an.
- Befestigen Sie die Luftpumpe mittels Saugnapf an der Außenwand des Aquariums.
- Tauchen Sie den Ausströmerstein mittels Luftschlauch ins Wasser. Luftschlauch auf die benötigte Länge schneiden und legen Sie den Luftschlauch über der Kante des Aquariums.
- Immer oberhalb des Wasserspiegels und außerhalb des Aquariums. Dadurch wird ein möglicher Rücklauf des Wassers in die Luftpumpe verhindert.
- Stecken Sie das Netzteil in die Steckdose. Die Luftpumpe schaltet sich ein.

Rückschlagventil



Wartung und Pflege

- Knicken oder quetschen Sie nicht den Luftschlauch.
- Regelmäßig Luftstein und Rückschlagventil auf Verstopfung prüfen und bei Bedarf austauschen.
- Das Gerät kann nicht repariert werden. Bei einer Fehlfunktion müssen Sie das Gerät ersetzen.

Störungsbeseitigung

1. Luftpumpe läuft nicht an.

- a. Überprüfen Sie den Anschluss des Schlauches an die Pumpe und den Ausströmerstein.
- b. Luftpumpe ist defekt, ersetzen Sie die Luftpumpe.

2. Weniger Luftbläschen im Luftrohr als gewohnt.

- a. Überprüfen Sie den Luftschlauch auf Löcher, Knick oder Hindernisse.
- b. Trennen Sie die Pumpe vom Netz und wenden Sie sich an uns.

Störungsbeseitigung

3. Luftpumpe macht Geräusche.

- Setzen Sie die Luftpumpe auf weichen Untergrund.
- Trennen Sie die Pumpe vom Netz und wenden Sie sich an uns.

4. Saugnäpfe können das Gerät nicht am Aquarium befestigen.

Reinigen Sie die Aquarienoberfläche und die Innenfläche des Saugnäpfs.

Wichtige Informationen zu WEEE

Entsorgen Sie dieses Produkt nicht als normalen Hausmüll. Bringen Sie es zu Ihrer örtlichen Müllabfuhrstelle. Werfen Sie keine erschöpften Batterien in den Müll. Bereiten Sie Ihre alten Batterien auf.



Eingeschränkte Garantie

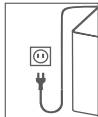
Für NICREW-Produkte gilt ab Kaufdatum eine einjährige Garantie. Wenn Ihr Produkt unter die Garantie fällt und Sie ein Ersatzteil oder eine Ersatzdienstleistung benötigen, kontaktieren Sie uns bitte unter **support@nicrew.com**.

Weitere Informationen finden Sie unter **www.nicrew.com**.

Sécurité

Lire attentivement avant l'utilisation.

- Convient uniquement pour une utilisation en intérieur.
- Assurez-vous que l'alimentation correspond à la tension indiquée sur l'adaptateur secteur.
- La pompe à air n'est pas étanche, gardez-la à l'écart de l'eau. Dans le cas où la pompe tombe dans un aquarium, coupez immédiatement l'alimentation électrique avant de prendre la pompe à air.
- La pompe à air surchauffera et s'endommagera si elle ne peut pas évacuer l'air de manière adéquate, ne fermez jamais la sortie, assurez-vous que le tube d'air n'est pas obstrué ou plié.
- Un disjoncteur de fuite à la terre et un parasurtenseur sont recommandés pour tous les appareils électriques.
- Afin d'empêcher l'eau de s'égoutter sur la prise ou la fiche, l'utilisateur doit former une « boucle d'égouttement » avec le cordon d'alimentation qui relie l'appareil à la prise.



Liste des Paquets



1 x Pompe à air



1 x Adaptateur



1 x Ventouse en caoutchouc



1 x Tube d'air



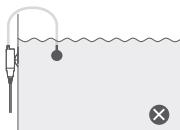
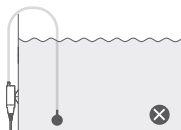
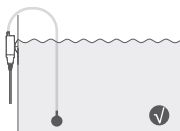
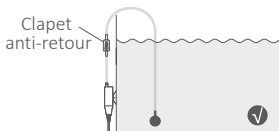
1x Pierre à air



1 x Clapet anti-retour

Installation

- Sectionnez le tuyau en deux et installer le clapet anti-retour au milieu.
- Connectez la pierre à air au tube d'air.
- Connectez le tube d'air à la sortie de la pompe à air.
- À l'aide de la ventouse, la pompe à air peut être fermement fixée à la paroi de l'aquarium, mais placez la pompe au-dessus du niveau de l'eau pour éviter tout éventuel contre-courant d'eau.
- Plongez la pierre à air dans l'aquarium. Si le tube d'air est trop long, découpez une section en fonction de la longueur requise.
- Connectez l'adaptateur secteur à la prise électrique, puis la pompe à air fonctionne.
- Pour obtenir un effet de travail idéal, veuillez utiliser des accessoires d'origine.
- Une fois l'installation terminée, mettez sous tension, puis débranchez et rebranchez le tube d'air, répétez plusieurs fois pour un meilleur résultat.



Maintenance

- Vérifiez régulièrement que le tube d'air n'est pas obstrué, plié et sans fuite d'air.
- Contrôlez la pierre à air et le clapet anti-retour ne sont pas obstrués et remplacez les pièces selon normes.

Solutions de Problèmes

1. La pompe à air ne fonctionne pas ?

- a. Vérifiez la connexion au secteur.
- b. Vérifiez le raccordement du tube à la pompe et à la pierre à air.

2. Débit d'air réduit ?

- a. Vérifiez que le tube à air n'est pas troué, plié ou obstrué.
- b. Débranchez la pompe et contactez-nous ou d'autres professionnels.

3. Y a-t-il un bruit anormal ou un craquement ?

- a. Cet appareil est hors d'usage.
- b. Débranchez la pompe de la source d'alimentation et contactez le revendeur ou le fabricant.

4. La ventouse ne se fixe pas bien sur la paroi de l'aquarium ?

- a. La surface de l'aquarium n'est pas lisse ou sale, ou la surface intérieure de la ventouse est sale.
- b. Nettoyez la surface de l'aquarium et la surface de la ventouse.

Informations Importantes de WEEE

Veillez recycler conformément aux dispositions locales relatives à la collecte et à l'élimination des déchets électriques et électroniques en vertu de la directive WEEE.



Garantie Limitée

NICREW produits bénéficient d'une garantie limitée de 12 mois à compter de la date d'achat. Si votre produit est sous garantie et que vous avez besoin d'une pièce de rechange ou d'un service, veuillez nous contacter à **support@nicrew.com**.

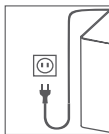
Pour plus d'informations, visitez **www.nicrew.com**.

La bomba de aire funciona con una pieza de cerámica eléctrica fina, completamente diferente de las bombas de aire electromagnéticas tradicionales, sin interferencias electromagnéticas, sin motor, sin eje, sin otros mecanismos molestos, lo que la hace súper compacta, súper silenciosa, ligera y con más larga vida.

Advertencia

Lea con atención el manual de instrucciones antes de usar el producto.

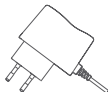
- Esta bomba solo para utilizar en acuarios de interior.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en el enchufe se corresponde con la energía utilizada.
- La bomba de aire no es impermeable, manténgala alejada del agua. Si la bomba cae en la pecera, apague la energía antes de sacar la bomba.
- La bomba de aire se sobrecalentará y se dañará si no puede salir el aire, nunca cierre las salidas, asegúrese de que el tubo de aire no esté obstruido o doblado.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con este aparato.
- Para evitar que el agua gotee en el enchufe o la toma de corriente, el usuario debe hacer un "anillo de goteo" con el cable de alimentación.



Lista de Paquete



1 x Bomba de Aire



1 x Transformador



1 x Ventosa de Goma



1 x Tubo de Aire



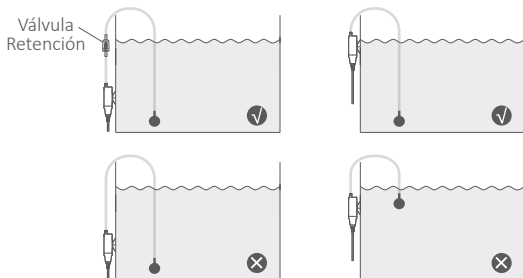
1 x Piedra Difusora



1 x Válvula Retención

Instalación

- Corte la tubo de aire en dos partes e instale una válvula retención en el medio.
- Coloque la piedra difusora en el tubo de aire.
- Instale el tubo de salida de aire en la salida de la bomba.
- Fije la ventosa por el lado de adentro de la bomba, fije la bomba a la pared del acuario por el lado de fuera del acuario. Fije arriba del nivel del agua del acuario para evitar cualquier refluo de agua por el tubo de aire.
- Sumerja piedra difusora en el acuario. Si el tubo es demasiado largo, córtelo según necesidad.
- Conecte el enchufe a la red. La bomba de aire empezará a funcionar.
- Para una mejor eficiencia, se deben utilizar accesorios originales.
- A la finalización de la instalación, el interruptor de la potencia, luego desconecte y vuelva a conectar el tubo de aire, repetir varias veces para un mejor resultado.



Mantenimiento

- Verifique regularmente que el tubo no esté obstruido o doblado y sin fugas de aire.
- Compruebe periódicamente la obstrucción de la piedra difusora y la válvula retención, reemplácelas si es necesario.

Solución de Problemas

1. ¿Bomba de aire no funciona?

- a. Compruebe conexión a la red eléctrica.
- b. Compruebe conexión del tubo a la bomba y piedra difusora.

2. ¿El flujo de aire redujo?

- a. Compruebe tubo de aire, a ver si hay agujeros, dobleces o obstrucciones.
- b. Desconecte la bomba y contáctese con nosotros o otros profesionales.

3. ¿Hay ruido anormal o sonido de agrietamiento?

- a. Este dispositivo está fuera de uso.
- b. Desconecte la bomba de la fuente de alimentación y póngase en contacto con el distribuidor o fabricante.

4. ¿La ventosa no se fija bien en la pared del acuario?

- a. La superficie del acuario no es lisa o está sucia, o la superficie interior de la ventosa está sucia.
- b. Limpie la superficie del acuario y superficie interior de la ventosa.

Información Importante sobre WEEE

Recicle de acuerdo con las disposiciones locales para la recolección y eliminación de residuos eléctricos y electrónicos según la directiva WEEE.



Garantía

NICREW ofrece una garantía limitada de un año a partir de la fecha de compra. Si su producto está en garantía y necesita una pieza o servicio de reemplazo, contáctenos a **support@nicrew.com**.

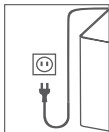
Para obtener más información, visite **www.nicrew.com**.

L'ossigenatore per acquario è alimentato da un fine pezzo elettrico in ceramica, completamente diverso dalle pompe ad aria elettromagnetiche tradizionale, senza interferenze elettromagnetiche, senza motore, senza albero, senza altri meccanismi fastidiosi, il che lo rende super compatto, super silenzioso, leggero e con una vita più lunga.

Avvertimento

Si prega di leggere attentamente il manuale delle istruzioni prima di utilizzare il prodotto.

- Quest'ossigenatore è solo per l'uso in acquari interni.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla spina corrisponda alla potenza utilizzata.
- La pompa d'aria per acquario non è impermeabile, si prega di tenerla lontana dall'acqua. Se la pompa cade nell'acquario, spegnere l'alimentazione prima di rimuovere la pompa.
- L'ossigenatore per acquario si surriscalda e si danneggia se l'aria non può uscire, non chiudere mai le prese d'aria, assicurarsi che il tubo dell'aria non sia ostruito o piegato.
- I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con questo apparecchio.
- Per evitare che l'acqua goccioli nella spina o nella presa, l'utente deve realizzare un "anello di gocciolamento" con il cavo di alimentazione.



Elenco Delle Parti



1 x Pompa d'aria



1 x Trasformatore



1 x Ventosa in gomma



1 x Tubo d'aria



1x Pietra diffusore

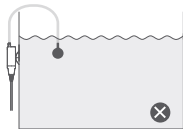
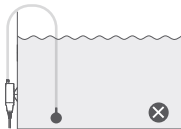
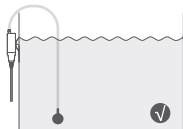
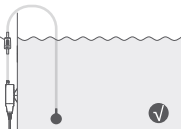


1 x Valvola di ritegno

Installazione

- Tagliare il tubo dell'aria in due e installare la valvola di non ritorno al centro.
- Posizionare la pietra diffusore nel tubo dell'aria.
- Installare il tubo d'aria all'uscita della pompa.
- Attaccare la ventosa al lato interno della pompa, collegare la pompa alla parete dell'acquario dal lato esterno dell'acquario. Impostare sopra il livello dell'acqua dell'acquario per evitare il riflusso dell'acqua attraverso il tubo dell'aria.
- Immergere la pietra diffusore nell'acquario. Se il tubo è troppo lungo, taglialo secondo necessità.
- Collegare la spina all'alimentazione. L'ossigenatore per acquario inizierà a funzionare.
- Per una migliore efficienza, dovrebbero essere utilizzati accessori originali.
- Al termine dell'installazione, togliere l'alimentazione, quindi scollegare poi ricollegare il tubo d'aria, ripetere più volte per un risultato migliore.

Valvola di
ritegno



Manutenzione

- Controllare regolarmente che il tubo non sia ostruito o attorcigliato e che non ci siano perdite d'aria.
- Controllare che la pietra diffusore e la valvola di non ritorno non siano ostruiti; sostituirle se necessario.

Soluzioni dei Problemi

1. L'ossigenatore per acquario non funziona?

- a. Verificare il collegamento all'alimentazione.
- b. Verificare il collegamento del tubo alla pompa e alla pietra diffusore

2. Flusso d'aria ridotto?

- a. Controllare che se ci sono fori, attorcigliamenti o ostruzioni nel tubo d'aria.
- b. Scollegare la pompa e contattare noi o altri professionisti..

3. C'è rumore anomalo o scricchiolio?

- a. Questo dispositivo è fuori uso.
- b. Scollegare la pompa dall'alimentazione e contattare il rivenditore o il produttore.

4. La ventosa non si fissa bene alla parete dell'acquario?

- a. La superficie dell'acquario non è liscia o è sporca oppure la superficie interna della ventosa è sporca.
- b. Pulire la superficie dell'acquario e la superficie interna della ventosa.

Informazioni Importanti di WEEE

Riciclare in conformità con le normative locali per la raccolta e lo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici ai sensi della direttiva WEEE.

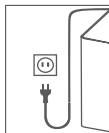


Garanzia

NICREW offre una garanzia limitata di un anno dalla data di acquisto. Se il tuo prodotto è in garanzia e hai bisogno di una parte di ricambio o di un servizio, contattaci all'indirizzo **support@nicrew.com**. Per ulteriori informazioni, visitare **www.nicrew.com**.

Veiligheidsinstructies

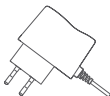
- Het apparaat is alleen geschikt voor gebruik binnenshuis en alleen voor het beoogde gebruik.
- Zorg ervoor dat er een geschikte spanning beschikbaar is in overeenstemming met de specificaties van het apparaat. Gebruik een standaard stroomaansluiting.
- Om mogelijke elektrische schokken te voorkomen, mag de pomp niet in water worden ondergedompeld.
- Als het apparaat in het water valt, grijp er dan NIET naar! Koppel het los van de stroomvoorziening voordat u het uit het water haalt.
- De luchtpomp kan niet gerepareerd worden. Gooi het apparaat weg als onderdelen van de behuizing of de aansluitkabel beschadigd zijn. Voorkom letsel en gevaar voor personen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De voedingskabel van het apparaat moet een "druppellus" vormen om te voorkomen dat er water langs de kabel in het stopcontactloopt.



Lijst van pakketten



1 x Luchtpomp



1 x Voeding



1 x Rubberen Zuignap



1 x Luchtbus



1 x Luchtsteen

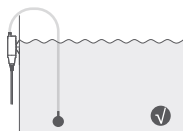
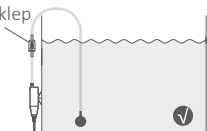


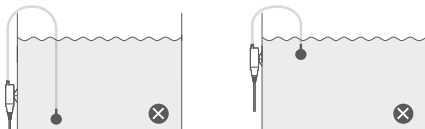
1x Terugslagklep

Installatie

- Snijd de luchtslang in twee delen en installeer de terugslagklep in het midden.
- Sluit de luchtslang en de luchtsteen aan op de luchtpomp.
- Bevestig de luchtpomp met een zuignap aan de buitenwand van het aquarium.
- Dompel de luchtsteen in het water met behulp van de luchtslang. Knip de luchtslang op de gewenste lengte en leg de luchtslang over de rand van het aquarium.
- Altijd boven het waterniveau en buiten het aquarium. Dit voorkomt dat het water terugstroomt in de luchtpomp.
- Steek de stekker in het stopcontact. De luchtpomp schakelt in.

Terugslagklep





Onderhoud en verzorging

- Knik of knijp de luchtslang niet.
- Controleer de luchtsteen en de terugslagklep regelmatig op verstoppingen en vervang ze indien nodig.
- Het apparaat kan niet worden gerepareerd. In geval van een storing moet u het apparaat vervangen.

Problemen oplossen

1. De pomp werkt niet.

- a. Controleer de aansluiting op de elektriciteit.
- b. Controleer de aansluiting van de slang op de pomp en de luchtsteen.

2. De luchtstroom is onvoldoende.

- a. Controleer of de luchtslang of luchtsteen niet verstopt, gebogen of gebarsten is.
- b. Controleer of de voedingsspanning lager is dan aanbevolen.
- c. Wanneer de pomp werkt en u voelt dat de luchteffectiviteit niet perfect is, schakelt u na voltooiing van de installatie de stroom in, koppelt u de luchtslang los en sluit u deze weer aan, herhaal dit een paar keer voor een beter resultaat.

3. Er is een abnormaal geluid of een krakend geluid.

- a. Het apparaat is buiten gebruik.
- b. Koppel de pomp los van de voeding en neem contact met ons op via support@nicrew.com.

4. De zuignap kleeft niet aan de aquariumwand.

- a. Het oppervlak van de aquariumwand is vuil of niet glad, de binnkant oppervlak van de zuignap vuil.
- b. Maak het oppervlak van de zuignap en de wand van het aquarium schoon.

Belangrijke informatie over WEEE

Het hieronder weergegeven symbool, aangebracht op het product of de verpakking ervan, mag het product aan het einde van de levensduur niet weggooien of bij het huisvuil gooien!



Garantie

Voor NICREW-producten geldt een beperkte garantie van 12 maanden vanaf de aankoopdatum, die beperkt is tot vervanging of terugbetaling. Deze garantie dekt geen verlies van aquariumleven, persoonlijk letsel, verlies van eigendommen of schade voortvloeiend uit het gebruik van het product. Indien uw product binnen de garantie valt en u een vervangend onderdeel of vervangende service nodig heeft, neem dan contact met ons op via support@nicrew.com.

Voor meer informatie kunt u terecht op www.nicrew.com.

